

UN CATÁLOGO DE UTOPIÁS DE LA ILUSTRACIÓN ESPAÑOLA

Josecarlos MARTÍNEZ GARCÍA
(GES XVIII. Universidad de Salamanca)

Aceptado: 1-XII-2006.

jocamar_78@yahoo.es

RESUMEN: *Lo que aquí presento es un catálogo de obras que pueden enmarcarse dentro del género utópico y que fueron redactadas durante la Ilustración española. Dada la dimensión del término literatura en dicha época, por no hablar de la dimensión del término utópico, el catálogo incluye textos independientes, discursos periodísticos y capítulos de novelas que conforman una utopía con entidad propia a pesar de estar incluidas dentro de la narración. Para la conformación del catálogo, que contiene un total de veinte obras, todas ellas escritas durante los reinados de Carlos III y su hijo Carlos IV, sigo un orden cronológico, por considerarlo el más adecuado. Palabras clave: catálogo, utopía, Ilustración española.*

ABSTRACT: *Here I introduce to you a catalogue which contain some spanish literary utopias wrote up during the Spanish Enlightenment. Due to the measure of term literature in this epoch, out of speak about the measure of term utopic, the catalogue includes independent texts, journalist articles and romans' chapters that properly shape a utopia although to be included in the narration. To realize this catalogue, that contain twenty texts, all of those wroten during the kingdom of Carlos III and his son Carlos IV, I follow a chronological arrangement. Keywords: catalogue, utopia, Spanish Enlightenment.*

Fue la Ilustración, como lo fue todo el siglo XVIII, un periodo prolijo en la elaboración de proyectos destinados a modernizar y mejorar la calidad de vida de los ciudadanos. Algunas de estas propuestas se llevaron a cabo con mayor o menor suerte; otras muchas, no pasaron de mera teoría. Entre estos proyectos teóricos destinados a forjar buenos ciudadanos y ayudar al hombre en su búsqueda de la felicidad terrena, destacan un conjunto de textos, por fortuna cada vez más estudiados y conocidos, que caben calificarse como utopías, en los cuáles se aúna el idealismo con la crítica de la realidad socio-política del momento.

La literatura utópica durante el siglo XVIII gozó de especial aliento en Francia, país al que volvían sus ojos el resto de naciones europeas. Por supuesto, España no fue una excepción. Las utopías escritas en España en el siglo XVIII se incluyen por tanto en la nueva corriente europea renovadora de la utopía, pero a su vez deben insertarse en la tradición propia de la literatura utópica peninsular. Así, podemos encontrar muestras del utopismo hispano ya en los libros medievales de caballerías, alcanzando un primer momento de esplendor durante el Renacimiento.¹

Para el caso que nos ocupa en este catálogo, tan sólo en los años que van de 1759 a 1808, es decir, los reinados de Carlos III y su hijo Carlos IV, se redactaron en España un total de veinte utopías. Algunas de estas utopías fueron concebidas y publicadas como textos literarios independientes, pero es frecuente en la época encontrar utopías insertas como capítulos de esa amalgama narrativa que constituye la novela en el siglo XVIII. A su vez, aparecen utopías a modo de discurso (o discursos) en algunos de los principales periódicos del momento. Para dar cuenta de todas ellas, lo más oportuno ha sido partir del criterio bibliológico de *item*.

En la mayoría de estas obras podemos encontrar una defensa firme de las ideas que se identifican con el iluminismo hispano en la creación de esas nuevas sociedades, pero también encontraremos autores, sobre todo entre las filas del clero, que sostengan posiciones e ideas cercanas al doctrinario más tradicional.

El orden que sigue el catálogo es cronológico, pues es el que considero más adecuado. En él, se da cuenta de las ediciones modernas de estos textos, cuando las hay, para facilitar el acceso a los mismos. En la sección *Bibliografía* tan sólo se recogen aquellos estudios que abordan la obra en cuanto texto utópico, pero a un tiempo son un buen punto de partida para quien pretenda analizar otras dichas obras desde cualquiera otra perspectiva.

Por supuesto, este catálogo que ahora presento está confeccionado con un espíritu abierto y con la esperanza de ser tan sólo un paso más en este terreno, por lo que tengo la esperanza y la certeza de que será ampliado o corregido a medida que avanza la investigación en esta materia. Sin más, espero que sirva de ayuda a toda persona interesada en dicha cuestión.²

¹ Por lo general, no se ha hecho justicia a la utopía escrita en España y los estudios sobre el género utópico suelen dejar de lado el caso español, excepción hecha de los de Stelio Cro, Miguel Avilés Fernández, Francisco López Estrada o Gerard Dufour, por citar tan sólo algunos nombres.

² Abreviaturas y símbolos utilizados: Bib: Biblioteca; BNE: Biblioteca Nacional española; RAH: Biblioteca de la Real Academia española de la Historia; FUE: Fundación universitaria española; CSIC: Centro Superior de Investigaciones científicas; Instituto de Filología; Mss: manuscrito; Sign: signatura; N/pub: no publicado.

1. *Viajes de Enrique Wanton a las tierras incógnitas australes y al país de las monas; donde se expresan las costumbres, carácter, ciencias y política de estos extraordinarios habitantes: traducidos del idioma inglés al italiano, y de éste al español por don....*

Año: 1769-1778.

Autor: Joaquín Gutierre Vaca de Guzmán.

Descripción física: 4 vol. 380 pp. 12 x 15 cm.

Publicado en: I y II, María García Briones, Alcalá, 1769.

III (Suplemento, o sea, tomo tercero) y IV (Suplemento, o sea, tomo cuarto), Antonio de Sancha, Madrid, 1778.

I, II, III y IV, Antonio de Sancha, Madrid, 1781-1785. El IV por Miguel Escribano.

I, II, III y IV, Imprenta Real, Madrid, 1800 (publicado con privilegio).

I, II, III y IV, Antonio de Sancha, Madrid, 1831.

I, II, III y IV, Antonio de Sancha, Madrid, 1846.

Localización: BNE. 1/28152 y 1/28155; BNE. 1/55793-1/55796; Bib. de Andalucía (Granada), ANT-A-413; Ripoll. Bib. Lambert Mata; Castellón de la Plana. Archivo Hco. Municipal, 3911; Onteniente. Bib. Municipal, A/17; Bib. Musco Naval (Madrid), BMN-3277; Bib. Regional de Murcia, FA-8 (IV); Real Colegiata de Roncesvalles, 13-D-7-28; CSIC, M-BibCen. XIX S.XIX/1990/1991/1992/1993.

Bibliografía: Mendigutia, Tomás, «Don Gutierre Vaca de Guzmán. Biografía, bibliografía y estudio crítico con algunas consideraciones inéditas», *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos*, X (1904), pp. 268-278; XI (1904), pp. 111-125, 265-276 y 369-379; XI (1905), pp. 429-437. Álvarez de Miranda, Pedro, «Sobre utopías y viajes imaginarios en el siglo XVIII español», *Homenaje a Gonzalo Torrente Ballester*. Caja de Ahorros, Salamanca, 1981, pp. 370-372. Escobar, José y Anthony Percival, «Viaje imaginario y sátira de costumbres en la España del siglo XVIII: los Viajes de E. Wanton al país de las monas». *Aufstieg und Krise der Vernunft. Komparatistische Studien zur Literatur der Aufklärung und der Fin-de-siecle*. Hermann Böhlhaus Nachf, Viena-Colonia-Graz, 1984, pp. 79-94. Escobar, José, «An Italo-Spanish Imaginary Voyage: Zaccaria Seriman (1709-1784) and Gutierre Vaca de Guzmán (1733-1808)», *Enlightenment in Western Mediterranean Context*, Toronto, 1984, pp. 87-96.

Observaciones: Vaca de Guzmán adapta al español los dos primeros volúmenes, originales del italiano Zaccaria Seriman. Diez años después, el español publica otros dos libros (Suplemento) originales; mientras, Seriman finaliza su obra con otros dos tomos publicados en Berna que difieren de los de Vaca de Guzmán.

2. *El arte de cultivar la razón o descripción del establecimiento de la colonia de Ponthiamas.*

Año: circa 1770.

Autor: Anónimo.

Descripción física: 105 hojas. 20 x 14 cm.

Publicado en: N/pub.

Localización: BNE. Mss 8455.

Bibliografía: Nieva de la Paz, Pilar, «El arte de cultivar la razón o descripción del establecimiento de la colonia de Ponthiamas: un texto utópico traducido del francés en el siglo XVIII», *Las utopías en el mundo hispánico/Les utopies dans le monde hispanique*, Casa de Velázquez-Universidad Complutense, Madrid, 1990, pp. 79-94.

Observaciones: El autor de este texto toma de la segunda parte de la obra francesa *Voyages d'un philosophe, ou Observations sur le moeurs et les arts des peuples de l'Afrique, de l'Asie et de l'Amerique*, de Pierre Poivre (1768), los datos y rasgos principales que delinear su original Ponthiamas.

3. «La isla Fortunaria».

Año: 1781.

Autor: Diego Ventura Rejón de Silva y Lucas.

Descripción física: 123 pp. 22 cm.

Publicado en: *Aventuras de Juan Luis. Historia divertida que puede ser útil*. Joachim Ibarra, Madrid, 1781, pp. 78-201.

Localización: CSIC, M-Filol RES CVI/653; Bib. Valenciana (Valencia), XVIII/294; Univ. Pontificia de Comillas (Cantoblanco-Madrid), XVIII-8479-1; Bib. Hca. Municipal (Madrid), B/15380; FUF., LIT2/764; Real Academia de Cc. Morales y Políticas (Madrid), 15688; Real Gran Peña (Madrid), FD 8-5-32 PT; Colección privada de D. Antonio Viñao Frago (Murcia), 266.

Bibliografía: Guinard, Paul Jacques, «Les utopies espagnoles au XVIII siècle», *Recherches sur le roman historique en Europe, XVIII-XIX siècles*, Ed. Michel Apel-Müller, Les Belles Letres, París, 1977, pp. 173-177. Amorós, Andrés, «Las Aventuras de Juan Luis, novela didáctica del siglo XVIII», *Estudios sobre literatura y arte: dedicados al profesor Emilio Orozco Díaz I*, Universidad de Granada, Granada, 1979, pp. 51-64. Soubeyroux, Jacques, «Sátira y utopía de la Corte en Aventuras de Juan Luis de Rejón de Lucas (1781)», *Carlos III, Madrid y la Ilustración*, Ed. Equipo Madrid. Siglo XXI, Madrid, 1988, pp. 379-412. Martí Martí, Marc, «Ciudad y campo en la novela», *Ciudad y campo en la Ilustración española*, Milenio, Madrid, 2001, pp. 260-268.

4. *Tratado sobre la Monarquía Columbina.*

Año: circa 1782.

Autor: Andrés Merino de Jesucristo.

Descripción física: 23 pp. 11 x 18 cm.

Publicado en: *Semanario Erudito de Valladares*, XXX, 1790, pp. 61-84.

Ediciones modernas: Pedro Álvarez de Miranda, ed., *Tratado sobre la Monarquía Columbina (una utopía antiilustrada del siglo XVIII)*, El Archipiélago, Madrid, 1980. Existe además una edición facsímil del *Semanario Erudito* de 1970.

Bibliografía: Lasalde, Carlos, «El padre escolapio Andrés Merino y sus obras», *Revista Calasancia*, nº 3 (1915), pp. 760-768. Laffranque, Marie, «Tratado sobre la Monarquía Columbina. Una utopía antiilustrada del siglo XVIII», *Caravelle* nº 37 (1981), pp. 205-208. Laffranque, Marie, «Tratado sobre la Monarquía columbina», *Bulletin Hispanique*, LXXXIV (1982), pp. 209-212. Glendinning, Nigel, «Tendencias liberales en la literatura española a fines del siglo XVIII», *Studies for I. L. McClelland*, Dieciocho nº 9 (1986), pp.138-152. Álvarez de Miranda, Pedro, «El Padre Andrés Merino, autor de la Monarquía Columbina». *Las utopías en el mundo hispánico/Les topies dans le monde hispanique*. Casa de Velázquez-Universidad Complutense, Madrid, 1990, pp. 19-39.

Observaciones: Fue publicado con pequeñas variaciones en la *Revista Calasancia* V (1895), pp. 209-229, con el título de *Monarquía Columbina. Su gobierno y causas e su ruina*. Existe además otro manuscrito (BNE. Mss 17874. *Colección de papeles varios sobre distintas materias...*, pp. 143-166) que igualmente contiene alguna variación respecto al editado por Álvarez de Miranda, quien sigue el *Semanario Erudito*.

5. *La monarquía de los leones.*

Año: 1784.

Autor: Andrés Merino de Jesucristo.

Descripción física: 8 folios. 10 x 12 cm.

Publicado en: N/ pub.

Ediciones modernas: Pedro Álvarez de Miranda, «Un relato inédito e inacabado del Andrés Merino: La monarquía de los leones», *Dieciocho* 1-2, nº 16 (Primavera-oño 1993), pp. 16-21.

Bibliografía: Álvarez de Miranda, Pedro, «Un relato inédito e inacabado del P. Andrés Merino: La monarquía de los leones», *Dieciocho* 1-2, nº 16 (Primavera-Otoño 93), pp. 13-23.

Observaciones: El original se encuentra en Valencia, Bib. pública, Ch-1147.

6. «La utopía de los Ayparchontes».

Año: 1784-1785.

Autor: García del Cañuelo y Heredia, Luis María.

Descripción física: 36 pp. 19 cm.

Publicado en: *El Censor* III, disc. 61, 63 y 75. Madrid, 1784-1785.

Ediciones modernas: José Miguel Caso González, ed facsímil, pról. y estudio preliminar, *El Censor: obra periódica: comenzada a publicar en 1781 y terminada en 1787: homenaje de la Universidad de Oviedo al rey Carlos III en el bicentenario de su muerte*, Universidad de Oviedo, Oviedo, 1989, disc. 61, pp. 257-260; disc. 63, pp. 265-268. Elsa García Pandavenes, ed., *El Censor. (1781-1787). Antología*. Labor, Barcelona, 1972, disc. 75, pp. 145-152.

Bibliografía: Elorza, Antonio, *La ideología liberal en la Ilustración española*, 1970, pp. 222-224. Hafter, Monroe Z., «Toward a History of Spanish Imaginary Voyages», *Eighteenth-Century Studies*, nº 7 (1975), pp. 274. Guinard, Paul-Jacques, «Les utopies espagnoles au XVIII siècle», *Recherches sur le roman historique en Europe. XVIII-XIX siècles*, Les Belles Letres, París, 1977, pp. 177-180 y 191-198. Fortunati, Vita y Raymond Trousson, *Dictionary of literary utopias*. Honoré Champion, París, 2000, pp. 75-76. Álvarez de Miranda, Pedro, «Sobre utopías y viajes imaginarios en el siglo XVIII español», *Homenaje a Gonzalo Torrente Ballester*. Caja de Ahorros, Salamanca, 1981, pp. 359-361. Abellán, José Luis, «La utopía dieciochesca», *Historia crítica del pensamiento español* III. Espasa-Calpe, Madrid, 1981, pp. 609-611.

7. «La utopía de Olmutz».

Año: 1786.

Autor: Andrés Merino de Jesucristo.

Descripción física: 12 pp. 12 x 15 cm.

Publicado en: *La muger feliz y dependiente del mundo y de la fortuna. Novela heroica. Su autor: el Filósofo incógnito*, II y IV. Imprenta Administración Real Arbitrio de Beneficencia, Madrid, 1804, pp. 53-60 y 74-79.

Ediciones modernas: Pentalfa, Oviedo, 1989. Reproducción facsímil en microformas.

Bibliografía: Lasalde, Carlos, «El padre escolapio Andrés Merino y sus obras», *Revista Calasancia*, nº 3 (1915), pp. 760-768. Álvarez de Miranda, Pedro, «El Padre Andrés Merino, autor de la Monarquía Columbina», *Las utopías en el mundo hispánico. Les utopies dans le monde hispanique*. Universidad Complutense, Casa de Velázquez, Madrid, 1990, pp. 19-39.

8. *Viaje de Roberto Montgolfier al país de las antípodas de la Nueva Zelanda. Fábula instructiva que tiene por objeto el destierro del Quijotismo.*

Año: 1786.

Autor: Ramón Bonifaz y Quintano.

Publicado en: N/pub.

Observaciones: Se conserva solamente el expediente de impresión de la obra, con censura de la Academia de Historia (AHN., Consejos 5552/104). La licencia para esta obra, cuyo «autor intenta imitar a Cervantes», según reza en dicho expediente, fue denegada.

9. «La Isla».

Año: 1787.

Autor: Manuel Santos Rubín de Celis.

Descripción física: 34 pp. 14 cm.

Publicado en: *El Corresponsal del Censor* I, disc. 20 y 21. Imprenta Real, Madrid, 1786-1788, pp. 329-363.

Localización: BNE. 5-760 y 5-9864; BNE. D/5150; BNE. R/20711(3)- Encuadernado con otras obras; Seminario Conciliar (Madrid), 3/27-6-19.

Bibliografía: Guinard, Paul-Jacques, *La presse espagnole de 1737 à 1791. Formation et signification d'un genre*, Institut d'études hispaniques, París, 1973, pp. 329. Urzainqui, Inmaculada y Álvaro Ruiz de la Peña, *Periodismo e Ilustración en Manuel Rubín de Celis*. Universidad de Oviedo, Oviedo, 1983, pp. 109-117. Pedro Álvarez de Miranda, «Sobre utopías y viajes imaginarios en el siglo XVIII español», *Homenaje a Gonzalo Torrente Ballester*. Caja de Ahorros, Salamanca, 1981, pp. 361-362. Fortunati, Vita y Raymond Trousson. *Dictionary of literary utopias*. Honoré Champion, París, 2000, pp. 139-140.

Observaciones: Los discursos que conforman la obra aparecen firmados por «Ramón Harnero», pseudónimo de Rubín de Celis.

10. «La utopía de Zenit».

Año: 1787.

Autor: Anónimo.

Descripción física: 3 pp. 23 cm.

Publicado en: *Correo de Madrid o de los ciegos* I. disc. 57 y 60. Josef Herrera, Madrid, 9 y 19 de mayo 1787, pp. 244 y 253-255.

Localización: Univ. De Cádiz, Humanidades; Alcalá (Microfilmado), HN/2478; BNE. REV micro/ 195 <1> al <7>; BNE. 5/374 y 3/ 23628-34.

Bibliografía: Iglesias, Nieves y Ana María Mañá. *Correo de Madrid o de los ciegos: Madrid, 1786-1791*, Hemeroteca municipal, Madrid, 1968. Álvarez de Miranda, Pedro, «Sobre utopías y viajes imaginarios en el siglo XVIII español», *Homenaje a Gonzalo Torrente Ballester*, Caja de Ahorros, Salamanca, 1981, pp. 362-363. Pallarés Moreno, José, «De la utopía dieciochesca», *Cadalso I* (1983), pp. 41-52. Fortunati, Vita y Raymond Trousson, *Dictionary of literary utopias*, Honoré Champion, Paris, 2000, pp. 103.

Observaciones: Se desconoce su autor, aunque cabe señalar que el periódico estaba dirigido por el sacerdote José Antonio Manegat, quien se encargaba además de la edición del mismo, de la redacción de la mayoría de los discursos, como era habitual en la época.

11. «La utopía de Elime» y «La utopía de Chersoneso».

Año: 1788.

Autor: Pedro Montengón y Paret.

Descripción física: Elime, 25 pp. Chersoneso, 18 pp. 20 cm.

Publicado en: *El Antenor* II, Antonio de Sancha, Madrid, 1788, pp. 27-52 y 204-222 respectivamente.

Traducciones: Antonio Curti, Venecia, 1790. Traducción al italiano realizada por el propio Montengón.

Localización: FUE. LIT2/ 444-445; Univ. de Navarra, Humanidades, G. 111. 025; Bib. de la Provincia Franciscana de Cartagena, 5576 y 5577; Bib. Complutense Cía. de Jesús de la Provincia de Toledo (Alcalá de Henares), HUM/1979. y 1980; Bib. de Andalucía (Granada), ANT-A-364 y 365; Bib. Pública (Segovia), 72239 y 72240; Bib. Pública (Albacete), 1801-I y 1802-II; Real Colegio de las Escuelas Pías. Bib. Pp. Escolapios (Valencia). XVIII/2415 y 2416; Univ. Pontificia de Comillas (Cantoblanco-Madrid), XVIII-7178 y 7179; Univ. Pontificia de Comillas (Cantoblanco-Madrid), XVIII- 7180 y 7181.

Bibliografía: Fabbri, Maurizio, «Letteratura “utopica” como strumento ideológico. Montengón e Thjulén». *Vagabundi, visionari, eroi*. Bulzoni, Roma, 1984, pp. 49-74. Fabbri, Maurizio, «Utopías posibles al acabar un siglo: Montengón y Thjulén». *Homenaje a J. A. Maravall* II. CSIC, Madrid, 1985, pp. 65-71. Blanco Martínez, Rogelio, *Pedro Montengón y Paret, un ilustrado entre la utopía y la realidad*. Universidad Politécnica, Valencia, 2001.

Observaciones: *El Antenor* es una obra inserta en la tradición literaria de los libros de viaje-aprendizaje, salpicados en el XVIII de visitas a territorios utópicos, y cuyo

máximo exponente es el *Telémaco* de Fenelon. Igualmente son fuentes reconocidas y reconocibles del texto *Los Incas* de Marmontel y la *Historie des oracles* de Fontenelle.

12. *Plan para una sociedad feliz de sensatos.*

Año: 1789.

Autor: Anónimo.

Descripción física: 2 folios. 23 cm.

Publicado en: *Correo de Madrid o de los ciegos* V, Josef Herrera, Madrid (5 de septiembre de 1789), pp. 2339-2340.

Localización: BNE. 5-760 y 5-9864. D/5150; BNE. R/20711(3) -Encuadernado con otras obras; Seminario Conciliar (Madrid), 3/27-6-19.

Ediciones modernas: Pedro Álvarez de Miranda, «Sobre utopías y viajes imaginarios en el siglo XVIII español», *Homenaje a Gonzalo Torrente Ballester*, Caja de Ahorros Salamanca, 1981, pp. 364-366.

Bibliografía: Álvarez de Miranda, Pedro, «Sobre utopías y viajes imaginarios en el siglo XVIII español», *Homenaje a Gonzalo Torrente Ballester*, Caja de Ahorros, Salamanca, 1981, pp. 364-367.

Observaciones: El discurso aparece firmada por J. G. En el artículo citado en la sección *Bibliografía*, Pedro Álvarez de Miranda lo reproduce casi en su totalidad.

13. *La aventura magna del Bachiller.*

Año: 1790.

Autor: Pedro Gatell.

Descripción física: 6 pp. 23 cm.

Publicado en: *El Argonauta español. Periódico gaditano por el bachiller D. P. Gatell* XVI y XXIV, Cádiz, 1790.

Ediciones modernas: Elisabel Larriba, ed., *El Argonauta español. Periódico gaditano por el bachiller D. P. Gatell*, Servicio de Publicaciones UCA, Cádiz, 2003, pp. 113-115 y 193-196.

Bibliografía: Cantos Casenave, Marieta, «Viaje, conocimiento y utopía en *El Argonauta*», *Cuadernos de Ilustración y Romanticismo* n° 2 (1992), pp. 55-63. Larriba, Elisabel, «La utopía lunar en *El Argonauta español*, periódico de la Ilustración». *Cuadernos de Ilustración y Romanticismo* n° 8 (2000), pp. 153-166.

14. *Eudamonopeia*.

Año: 1796.

Autor: Joaquín Traggia.

Descripción física: 206 folios. 12 x 19 cm.

Publicado en: N/pub.

Localización: RAH. 9-5232 y B-148.

Bibliografía: Guinard, Paul- Jacques, «Les utopies espagnoles au XVIII^e siècle». *Recherches sur le roman historique en Europe, XVIII-XIX siècles*. Les Belles Letres, París, 1977, pp. 184-186.

Miret y Sans, Joaquín, «Los manuscritos de P. Joaquín Traggia en la Real Academia de Historia». *Revista de la Asociación Artístico-Arqueológica Barcelonesa* n° 2 (1987), pp. 365-376. Emieux, Annick, «Un roman qui cherche sa forme: le manuscrit de *L'Eudamonopeia* du Pere Joaquín Traggia», *Melanges offerts à Paul Guinard II*, Editions Hispaniques, París, 1991, pp. 97-108.

15. «El sueño de Leandra».

Año: 1797.

Autor: Antonio Valladares de Sotomayor.

Descripción física: 39 pp. 15 cm.

Publicado en: *La Leandra. Novela original que comprende muchas II*, Antonio Ulloa, Madrid, 1797, pp. 623-641.

Localización: BNE. 3-16264/72; Bibl. del Senado, 17220.

Bibliografía: Herrera Navarro, Jerónimo, «La Leandra, novela de D. Antonio Valladares de Sotomayor», *Homenaje a Luis Morales Oliver*, FUE, Madrid, 1986, pp. 623-641. Álvarez Barrientos, Joaquín, «Antonio Valladares de Sotomayor», *La novela del siglo XVIII. Historia de la literatura española* 28, Júcar, Madrid, 1990, pp. 271-289.

16. *Cartas de Mariano a Antonio*.

Año: 1799.

Autor: Pablo de Olavide.

Descripción física: 210 págs. 12 x 15 cm.

Publicado en: *El evangelio en triunfo* IV, Joseph Doblado, Madrid, 1800, pp. 84-394.

Traducciones: Lisboa, 1802, al portugués; Lyon, 1805, al francés; s. n., 1821-22, al ruso; Venecia, 1827, al italiano; Regensburg, 1848, al alemán.

Ediciones modernas: Gerard Dufour, cd, *Cartas de Mariano a Antonio (El programa ilustrado de «El evangelio en triunfo»)*, Difusion université de Provence, Aix-en-Provence, 1988.

Bibliografía: Defourneaux, Marcelin, «La historia religiosa de la Revolución francesa, vista por Pablo de Olavide (un capítulo inédito del Evangelio en triunfo)». *Boletín de la Real Academia de Historia* CLVI (1965), pp. 113-190. Dufour, Gerard, *Reserches sur El Evangelio en triunfo de Pablo de Olavide*, Faculté des Lettres, Paris, 1965. Abellán, José Luis, «La utopía dieciochesca», *Historia crítica del pensamiento español* III, Espasa- Calpe, Madrid, 1981, pp. 607-621. Dufour, Gerard, «El Evangelio en triunfo devant l'Inquisition», *Homenage a Madame le Professeur Maryse Jeuland a l'ocasion de son départ à la retraite*, Université de Provence, Aix-en-Provence, 1983, pp. 225-231. Dufour, Gerard, «La village idéal au debut du XIXe siècle selon El Evangelio en triunfo de Pablo de Olavide», *L'Homme et l'espace dans la litterature, les arts et l'histoire en Espagne et en Amerique Latina au XIXe siècle* III, Université de Lille, Lille, 1985, pp. 11-25. Calatayud Soler, Rosa, «La utopía de un filósofo desengañado. Pablo de Olavide», *Educación e Ilustración en España* III. *Coloquio de Historia de la educación*, Universidad de Barcelona, Barcelona, 1984, pp. 33-40. Fernández Sanz, Amable-Ángel, «Utopía y realidad en la Ilustración española: Pablo de Olavide y las “nuevas poblaciones”», Tesis doctoral, Universidad Complutense, Madrid, 1990. Dufour, Gerard, «Elementos novelescos de El evangelio en triunfo de Olavide», *Anales de Literatura Española* n° 11, Universidad de Alicante, Alicante, 1995, pp. 107-115. Martí Martí, Marc, «Ciudad y campo en la novela», *Ciudad y campo en la Ilustración española*, Milenio, Madrid, 2001, pp. 273-275.

17. *Observaciones de un marino holandés en el nuevamente descubierto reino de Felitza.*

Año: ?

Autor: José Cadalso.

Publicado en: N/pub.

Localización: Desaparecido.

Observaciones: El texto se encontraba entre ciertos papeles desaparecidos de la biblioteca personal de Cadalso, siendo el propio autor quien nos da noticia de él en *Escritos autobiográficos y epistolario* (Eds. Neil Glendining y Harrison, Tamesis, Londres, 1979, 13).

18. *Viaje a la Arcadia.*

Año: ?

Autor: Anónimo.

Descripción física: 254 pp. 20 cm.

Publicado en: N/pub.

Localización: BNE. Mss/ 20315.

Observaciones: En el manuscrito, deteriorado, se observan dos tipos distintos de letra lo que puede indicar que fueron varios los autores de esta adaptación de la obra homónima de Pausanias.

19. *El mundo sin vicios.*

Año: 1804.

Autor: Cándido María Trigueros.

Descripción física: 9 pp. 15 cm.

Publicado en: *Mis pasatiempos. Almacén de frusterías agradables II*. Madrid: Viuda de López, 1804. 11-20.

Localización: BNE. 3-2493; Bib. Pública (Guadalajara), 4862(I)-63; CSIC M-Bib-M-Filol, Res CVI/ 434, MBG. Hum F18 FA/599; Univ. Castilla la Mancha (Entrambasaguas-Ciudad Real), 8023 y 9753; Bib. de Catalunya (Barcelona), A. 83-6080/1; British Library (Londres), 12489.a. 37; Bib. Menéndez Pelayo (Santander), 933/34; Facultad de Letras (Sevilla), Ba. 1078; Instituto Feijoo (Oviedo), VI-A-21/22.

Bibliografía: Aguilar Piñal, Francisco, «La anti-utopía dieciochesca de Trigueros», *Las utopías en el mundo hispánico/Les utopies dans le monde hispanique*, Casa de Velázquez-Universidad Complutense, Madrid, 1990, pp. 65-71.

20. *Viaje de un filósofo a Selenópolis, corte desconocida de los habitantes de la Tierra, escrito por él mismo y publicado por D. A. M. y E.*

Año: 1804.

Autor: Antonio Marqués y Espejo.

Descripción física: 182 pp. 14'5 x 8'5 cm.

Publicado en: Gómez Fuentenebro y Cía., Madrid, 1804.

Localización: CES. XVIII Oviedo, VI- A- 13; Instit. de Educ. Secundaria Univ. Laboral (Gijón), XIX/27; Barcelona. Bib. de Cataluña. Fondo Tusquets de Cabirol; Santuario de Loyola (Azpeitia), 5018, 2-0443; CSIC-M-Filol. RES CVI/ 630.

Bibliografía: Hafter, Monroe Z., «Toward a History of Spanish Imaginary Voyages»,

Eighteenth-Century Studies nº 7 (1975), 279-282. Raymond Troussons, «Utopie et esthétique Romanesque», *Le discours utopique (Colloque de Cerisy)*, Union générale d'editions, París, 1978, pp. 392-402. Álvarez de Miranda, Pedro, «Sobre utopías y viajes imaginarios en el siglo XVIII español», *Homenaje a Gonzalo Torrente Ballester*, Caja de Ahorros, Salamanca, 1981, pp. 376-382. Fortunati, Vita y Raymond Trousson, *Dictionary of literary utopias*, Honoré Champion, París, 2000, pp. 659-660.

Observaciones: En este caso se trata de la adaptación de un original francés titulado *Le voyageur philosophe dans un pays inconnu aux habitants de la terre* de Daniel Villeneuve (1761) cuyo final difiere del texto de Marqués y Espejo.